

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 2000

βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου για την αναστολή της διαδικασίας εξέτασης σχετικά με τα εμπόδια στο εμπόριο καλλυντικών προϊόντων στη Δημοκρατία της Κορέας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 4128]

(2001/15/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής προκειμένου να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας βάσει των διεθνών εμπορικών κανόνων, και ιδίως εκείνων οι οποίοι καθιερώνονται υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 356/95 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 11 και 14,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

(1) Στις 2 Απριλίου 1998 η Colipa (η επιτροπή σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης καλλυντικών προϊόντων, προϊόντων αρωματοποιίας και καλλωπισμού) υπέβαλε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 (εφεξής «ο κανονισμός») εξ ονόματος των μελών της που πραγματοποιούν εξαγωγές στην Κορέα ή επιθυμούν να πραγματοποιήσουν.

(2) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι κοινοτικές πωλήσεις καλλυντικών στη Δημοκρατία της Κορέας παρεμποδίστηκαν από τρία εμπόδια στο εμπόριο, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού, ήτοι, «πρακτικές επιβολής ή διατήρησης εκ μέρους τρίτης χώρας εμποδίων στο εμπόριο, ως προς τα οποία οι κανόνες του διεθνούς εμπορίου αναγνωρίζουν δικαίωμα δράσης». Τα εμπόδια στο εμπόριο, κατά τους ισχυρισμούς, ήταν:

i) η διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας: δοκιμές στα εισαχθέντα καλλυντικά που πραγματοποιεί η διοίκηση της Κορέας, στην Κορέα, οι οποίες συχνά απαιτούν περίοδο τριών μηνών για την ολοκλήρωση των διαφόρων σταδίων της διαδικασίας·

ii) διοικητική παρακολούθηση των προϊόντων: υποχρέωση για τους εισαγωγείς να διατηρήσουν, για τρία έτη, αρχεία που περιέχουν τελωνειακές, εμπορικές και ποιοτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα καλλυντικά προϊόντα που εισάγουν. Επιπλέον, ζητείται από τους εισαγω-

γείς να αποστέλλουν ετήσια έκθεση στην κορεατική ένωση βιομηχανιών καλλυντικών προϊόντων, που θα περιέχει ευαίσθητες εμπορικές πληροφορίες·

iii) διαδικασία παροχής άδειας για διαφημίσεις: κατά τους ισχυρισμούς, οδηγεί σε διακρίσεις.

(3) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας και οι υποχρεώσεις διοικητικής παρακολούθησης είναι επαχθείς και άσκοπες και ότι οι επιβαλλόμενες διαδικασίες για τις δοκιμές στα εισαχθέντα εμπορεύματα είναι διαφορετικές από εκείνες που πραγματοποιούνται για τα εγχώρια προϊόντα και συνεπώς εισάγουν διακρίσεις. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε επίσης ότι η ελαστική ερμηνεία του νόμου περί φαρμακευτικών προϊόντων όσον αφορά τη διαφήμιση οδήγησε σε διακρίσεις κατά των εισαγόμενων προϊόντων. Συνεπώς, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι οι κορεατικές πρακτικές που αναφέρθηκαν παραπάνω αντιβαίνουν στα άρθρα 5.1.1 και 5.1.2 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο και στο άρθρο III παράγραφος 4 της συμφωνίας GATT 1994.

(4) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε επίσης ότι τα μέλη του υπέστησαν δυσμενείς συνέπειες για τις συναλλαγές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού και ότι κινδυνεύουν να θιγούν ακόμη περισσότερο κατά το εγγύς μέλλον. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι προέκυψαν επιπλέον δαπάνες λόγω των αυστηρών όρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές καλλυντικών προϊόντων στην Κορέα και ότι τα έξοδα αυτά ήταν της τάξεως του 1,5 % των καθαρών πωλήσεων προϊόντων που εισήχθησαν στην Κορέα. Αυτά τα πρόσθετα έξοδα προέκυψαν από τον υπερβολικό φόρτο εργασίας για το διοικητικό και τεχνικό προσωπικό, το πρόσθετο κόστος των ιδίων των δοκιμών και του χειρισμού και αποθήκευσης των αποθεμάτων κατά τη διεξαγωγή των δοκιμών. Εξάλλου, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι διακρίσεις ως προς τη διαφήμιση των εισαγόμενων προϊόντων κατέστησαν δυσχερέστερη την αύξηση του μεριδίου αγοράς, ώστε να αντισταθμιστούν τα πρόσθετα έξοδα που προέκυψαν από τη διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας και τις υπερβολικές απαιτήσεις.

(5) Η Επιτροπή αποφάσισε συνεπώς, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή που θεσπίστηκε με τον κανονισμό, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας εξέτασης των νομικών και πραγματολογικών θεμάτων που προέκυψαν. Ως εκ τούτου, άρχισε η διαδικασία εξέτασης στις 19 Μαΐου 1998 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 71.

⁽²⁾ ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ C 154 της 19.5.1998, σ. 12.

Β. ΤΑ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (6) Κατά τη διαδικασία εξέτασης, που εστιάστηκε στην κορεατική αγορά, οι υπάλληλοι της Επιτροπής πραγματοποίησαν συναντήσεις με εισαγωγείς της Κορέας, την ένωση κορεατών παραγωγών καλλυντικών προϊόντων και τις αρχές της Κορέας. Επιπλέον, οι υπάλληλοι της Επιτροπής πραγματοποίησαν συναντήσεις με παραγωγούς της Κοινότητας και εμπειρογνώμονες σε επιστημονικά θέματα από την Colipa για να συζητήσουν σχετικά με τις διεξαγωγές δοκιμών για τα προϊόντα και τη νομοθεσία που διέπει την παραγωγή και εμπορία καλλυντικών προϊόντων στην Κοινότητα.
- (7) Κατά τη διαδικασία εξέτασης διαπιστώθηκε ότι η διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας εισήγαγε διακρίσεις και ήταν υπέρ του δέοντος επαχθής, και συνεπώς αποτελεί παραβίαση των άρθρων 5.1.1 και 5.1.2 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα τεχνικά εμπόδια, στο εμπόριο. Κατά τη διαδικασία εξέτασης διαπιστώθηκε επίσης ότι η απαίτηση υποχρεωτικής τεκμηρίωσης, που έχει ως αποτέλεσμα την επανάληψη των διοικητικών διαδικασιών για τους εισαγωγείς, αντιβαίνει στο άρθρο 5.1.2 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο. Κατά τη διαδικασία εξέτασης διαπιστώθηκε ότι η νομοθεσία που διέπει το καθεστώς διαφήμισης των καλλυντικών προϊόντων δεν εισάγει διακρίσεις.

Γ. ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΜΠΟΔΙΑ ΣΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

- (8) Οι αρχές της Κορέας συνεργάστηκαν και παρέσχον τις πληροφορίες που ζήτησε η Επιτροπή.
- (9) Οι αρχές της Κορέας επέδειξαν επίσης προθυμία να συνεργασθούν με την Επιτροπή για να επιτύχουν τη διαπραγμάτευση μιας συμφωνίας που θα οδηγήσει στην επίλυση των προβλημάτων σχετικά με τα εισαχθέντα καλλυντικά προϊόντα και, να συζητήσουν, για το σκοπό αυτό, τις μεταβολές του νομικού καθεστώτος της Κορέας σχετικά με τα καλλυντικά προϊόντα.

Δ. ΕΚΒΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (10) Μετά από μια σειρά συζητήσεων, η Επιτροπή και οι αρχές της Κορέας πέτυχαν συμφωνία βάσει της οποίας η νομοθεσία της Κορέας για τα καλλυντικά προϊόντα θα τροποποιηθεί όσον αφορά τις δοκιμές των καλλυντικών προϊόντων που εισάγονται στη Δημοκρατία της Κορέας. Η εν λόγω συμφωνία κυρώθηκε με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Αποστολής της Δημοκρατίας της Κορέας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η συμφωνία ορίζει ότι τα καλλυντικά προϊόντα που παρήχθησαν από παραγωγούς για τους οποίους οι αρμόδιες αρχές της Κορέας αναγνώρισαν ότι έχουν εγκαταστάσεις ισοδύναμων ή υψηλότερων προδιαγραφών από αυτές που καθορίζει η ορθή πρακτική παραγωγής της Κορέας θα απαλλαγούν από την υποχρέωση να υποστούν δοκιμές κατά την εισαγωγή τους. Αυτό δεν ισχύει για την πρώτη εισαγωγή του προϊόντος αλλά για τις μετέπειτα εισαγωγές.

- (11) Σύμφωνα με τη συμφωνία, η Κορέα εισήγαγε τροπολογία στη νομοθεσία, που άρχισε να ισχύει στις 24 Ιανουαρίου 2000. Εξάλλου οι κορεάτες υπάλληλοι διεξήγαγαν επιτόπιες επιθεωρήσεις στις εγκαταστάσεις διαφόρων κοινοτικών παραγωγών και χορήγησαν τις απαιτούμενες εγκρίσεις τον Φεβρουάριο και Ιούλιο 2000. Τέλος, την 1η Ιουλίου 2000 η Κορέα εφήρμοσε έναν νόμο για θέματα ρύθμισης του τομέα των καλλυντικών προϊόντων, σχετικά με την παραγωγή, την εισαγωγή και την πώληση «καλλυντικών» και «φαρμακο-καλλυντικών» προϊόντων (ειδική κατηγορία καλλυντικών προϊόντων για την προστασία από τον ήλιο και κατά των ρυτίδων). Ο νέος νόμος περί καλλυντικών προϊόντων πρόκειται να εφαρμοστεί μέσω εκτελεστικών κανονισμών, και ιδίως μέσω της ανακοίνωσης αριθ. 163 του Υπουργείου Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας, που άρχισε να ισχύει στις 19 Ιουλίου 2000.

Ε. ΣΥΣΤΑΣΗ

- (12) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θεωρούν ότι η συμφωνία που επιτεύχθηκε μεταξύ της Επιτροπής και των κορεατικών αρχών έχει εφαρμοστεί ως προς τα κυριότερα στοιχεία της. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής επιθυμούν να εξετάσουν λεπτομερώς τις κατευθυντήριες γραμμές που καταρτίστηκαν κατά το 2000, για να βεβαιωθούν ότι οι διατάξεις τους δεν έρχονται σε αντίθεση με καμία πτυχή της συμφωνίας. Η διαδικασία εξέτασης σχετικά με τα μέτρα που επέβαλε η Δημοκρατία της Κορέας όσον αφορά τις εισαγωγές, τη διανομή και τη διαφήμιση καλλυντικών προϊόντων προϊόντων αρωματοποίησης και καλλωπισμού θα πρέπει να ανασταλεί για περίοδο έξι μηνών για να διεξαχθεί η εν λόγω εξέταση. Στο τέλος της εν λόγω περιόδου, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα υποβάλουν έκθεση στα κράτη μέλη με τα συμπεράσματά τους σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές εκτέλεσης και τη συμβατότητά τους με τη συμφωνία. Τότε, εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν βεβαιωθεί ότι δεν υπάρχουν πλέον άλλα προβλήματα, η διαδικασία εξέτασης σχετικά με τα εμπόδια στο εμπόριο θα περατωθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ:*Άρθρο μόνο*

Αναστέλλεται η διαδικασία εξέτασης σχετικά με τα μέτρα που επέβαλε η Δημοκρατία της Κορέας όσον αφορά τις εισαγωγές, τη διανομή και τη διαφήμιση καλλυντικών προϊόντων, προϊόντων αρωματοποίησης και καλλωπισμού, που άρχισε στις 19 Μαΐου 1998.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής